

privind SEE (cazul COMP/38.695 — Clorat de sodiu) — Concurență — Înțelegere — Încălcarea principiilor de atribuire a competențelor și proporționalității — Interpretare vădit eronată — Încălcarea dreptului la apărare, a principiilor echității și egalității armelor — Obligația de motivare — Nelegalitatea amenzii aplicate cu titlu personal

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Elf Aquitaine SA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 298, 8.10.2011.

Ordonanța Curții din 7 februarie 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA/Comisia Europeană

(Cauza C-421/11 P) (¹)

[Recurs — Regulamentul (CE) nr. 1/2003 — Concurență — Înțelegere — Piața metacrilatilor — Noțiunea de întreprindere — Prezumția privind influența determinantă — Obligația de motivare — Principiul bunei administrări — Extinderea autorității de lucru judecat — Factor multiplicator cu efect descurajator — Indivizibilitatea amenzii — Competență de fond]

(2012/C 133/21)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurente: Total SA, Elf Aquitaine SA (reprezențanți: E. Morgan de Rivery și A. Noël-Baron, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezențanți: V. Bottka și B. Gencarelli, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) din 7 iunie 2011, Total și Elf Aquitaine/Comisia (T-206/06), prin care s-a respins acțiunea în anularea Deciziei C(2006) 2098 final a Comisiei din 31 mai 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 CE și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/F/38.645 — Metacrilati) — Concurență — Înțelegere — Încălcarea principiilor atribuirii de competențe și proporționalității — Interpretare vădit eronată — Încălcarea dreptului la apărare și a principiilor echității și egalității armelor — Obligația de motivare — Încălcarea principiului bunei administrări

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Total SA și Elf Aquitaine SA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 340, 19.11.2011.

Ordonanța Curții (Camera a opta) din 9 februarie 2012 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de High Court of Justice (Chancery Division) — Regatul Unit] — Novartis AG/Actavis UK Ltd

(Cauza C-442/11) (¹)

[Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul de procedură — Medicamente de uz uman — Certificat suplimentar de protecție — Regulamentul (CE) nr. 469/2009 — Articolele 4 și 5 — Principiu activ unic care a determinat acordarea unui astfel de certificat — Întinderea protecției — Medicament care conține mai multe principii active, printre care și cel care face obiectul unui certificat]

(2012/C 133/22)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

High Court of Justice (Chancery Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Novartis AG

Pârâtă: Actavis UK Ltd

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — High Court of Justice (Chancery Division) — Interpretarea articolelor 4 și 5 din Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 152, p. 1) — Domeniul de aplicare al certificatului — Protecție numai pentru medicamentele care conțin principiul activ protejat sau și pentru medicamentele care conțin principiul activ protejat în combinație cu un alt principiu activ

Dispozitivul

Articolele 4 și 5 din Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente trebuie interpretate în sensul că, atunci când un „produs” constând într-un principiu activ era protejat de un brevet de bază și când titularul acestuia se putea întemeia pe protecția conferită de acest brevet pentru acest „produs” pentru a se opune comercializării unui medicament care conține acest principiu activ în combinație cu unul sau mai multe alte principii active, un certificat suplimentar de protecție eliberat pentru acest „produs” poate, după expirarea brevetului de bază, să permită titularului său să se opună comercializării de către un terț a unui medicament care cuprinde produsul menționat pentru o utilizare a „produsului”, în calitate de medicament, care a fost autorizată înainte de expirarea certificatului menționat.

(¹) JO C 311, 22.10.2011.